

广东培正学院 2024 年普通专升本日语专业综合课 《商务日语》考试大纲

I. 考试性质

普通高等学校专升本招生考试是由专科毕业生参加的选拔性考试。高等学校根据考生的成绩，按已确定的招生计划，德、智、体全面衡量，择优录取。该考试所包含的内容将大致稳定，试题形式多种，具有对学生把握本课程程度的较强识别、区分能力。

II. 考试内容及要求

一、考试基本要求

考试的题目主要由如下指定的 1 部教材中提取编制。

《新编国际商务日语实务》（第 3 版），赵秋云编著，对外经济贸易大学出版社，2022 年 2 月出版。

考试内容包含①商务专业单词的发音，②商务专业外来语单词的翻译，③商务专业用语的概念，④单项选择题，⑤商务日语省略语词汇，⑥问答题，⑦中译日，⑧日译中

二、考核知识点及考核要求

本大纲的考核要求分为“识记”、“领会”、“应用”三个层次，具体含义是：

识记：能解释有关的概念、知识的含义，并能正确认识和表达。

领会：在识记的基础上，能全面把握基本概念、基本原理、基本方法，能掌握有关概念、原理、方法的区别与联系。

应用：在理解的基础上，能运用基本概念、基本理论、基本方法分析和解决有关的理论问题和实际问题。

专题一 取引交渉と契約の成立

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「交渉」「市場調査」「ビジネスマン」「売買契約」的概念
- 3、国际市场调查的方法及手段和调查的内容
- 4、贸易交易的必须开展的 4 个流程

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「交渉」「ビジネスマン」「市場調査」「売買契約」的概念
- (3) 国际市场调查的内容

2、领会

- (1) 国际市场调查的方法及手段
- (2) 贸易交易的4个流程内容: ①「引き合い」、②「オファー」、③「カウンターオファー」、④「承諾・アクセプタンス」
- (3) 国际贸易合同的条款制作过程和合同的条款内容

3、应用

- (1) 掌握成为国际商务人士必须具备的4个条件
- (2) 掌握国际买卖合同的生效条件及各自履行的义务

专题二 商品の品質、数量と包装

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「品質条件」「数量条件」「輸出包装」「包装標識」的概念及其内容
- 3、决定商品质量的5种方法, 决定商品质量的具体时间划分
- 4、成交商品数量的单位表述, 商品包装的种类和包装的标识
- 5、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「品質条件」、「数量条件」、「輸出包装」、「包装標識」的概念
- (3) 包装种类的「内装」和「外装」的内容
- (4) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 决定商品质量的5种方法: ①「見本取引」、②「規格または等級取引」、③「銘柄取引」、④「仕様書取引」、⑤「標準品取引」
- (2) 决定商品质量的具体时间划分: ①「船積品質条件」、②「陸揚品質条件」
- (3) 国际贸易上经常使用的货物数量的表述单位, 国际贸易货物的包装标识有: ①「輸送

標識」、②「指示標識」、③「警告標識」

3 应用

- (1) 掌握「中国商品檢驗局」、「日本海事検定協会」、「新日本検定協会」这3个机构的在国际贸易中的作用
- (2) 掌握 CUP600 (信用状統一規則) 中界定的“溢短装条款 (過不足許容条項)”的内涵
- (3) 掌握国际贸易货物运输中集装运输船和集装箱的基础知识

专题三 取引価格と貿易条件

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「貿易条件」、「インコタームズ」、「ICC (国際商業会議所)」的概念
- 3、国际贸易中进口方和出口方的权利和义务
- 4、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 「インコタームズ 2020」中记载的 E、F、C、D 种类的划分及内容
- (3) 当代国际贸易中频繁采用的交易条件「FOB」、「CIF」、「CFR」的具体内容
- (4) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 「インコタームズ (国际贸易术语解释通则)」的内容
- (2) 「FOB・本船積み条件」、「CIF・運賃保険料込み条件」、「CFR・運賃込み条件」的详细内容
- (3) 各种交易条件下进口方和出口方应该履行的权利和义务

3、应用

- (1) 掌握「インコタームズ」的形成背景及现状
- (2) 掌握「インコタームズ」在国际贸易中的作用

专题四 国際貨物の輸送

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「海上運賃」、「用船運送」、「定期船運送」、「航空運送」、「コンテナ運送」、「国際複合一貫輸送」、「海運同盟」、「船荷証券」、「船積み通知書」、「着船通知書」、「納期」的概念
- 3、国际贸易货物的运输手段的种类及集装箱运输的优点
- 4、贸易货物的装船和卸船的流程及海上运输费用的支付方式
- 5、海运提货单的签发和其特征、种类
- 6、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「海上運賃」、「用船運送」、「定期船運送」、「航空運送」、「コンテナ運送」、「国際複合一貫輸送」、「海運同盟」、「船荷証券」、「船積み通知書」、「着船通知書」、「納期」的概念
- (3) 集装箱的分类和集装箱运输的出现历程和现状
- (4) 国际联合运输的出现和其内涵
- (5) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 当代国际贸易货物运输中大多数依靠海上运输的理由
- (2) 海上运输费用中的基本运费计算的4种方法
- (3) 提货单(B/L)的种类、特征、出处和其作用
- (4) M/R、D/R、C/Y、S/A、S/O的作用，海运公司的责任范围

3、应用

- (1) 掌握贸易货物的装船和卸船的流程
- (2) 掌握界定国际贸易货物运输费用的支付方式
- (3) 掌握国际贸易货物运输中常用的单证及其出处、作用
- (4) 掌握装船通知书和到岸通知书的发送主体和发送时机

专题五 国際貨物の運輸保険

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思

- 2、学术用语「リスク」、「海上保険」、「保険会社」、「海難」、「貨物保険」、「用船保険」、「海上損害」、「全損」、「分損」的概念
- 3、海上运输货物保险的种类，常见的海上风险
- 4、海上货物运输基本保险条款及其费用和费用算定方法
- 5、保险公司的职责和理赔流程
- 6、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「リスク」、「海上保険」、「保険会社」、「海難」、「貨物保険」、「用船保険」、「海上損害」、「全損」、「分損」的概念
- (3) 海上货物运输期间经常遇见的海上风险种类：①海上风险、②附加风险
- (4) 海上货物运输期间经常遇见的海上损害种类：①全损、②分损
- (5) 海上货物运输基本保险的种类：①平安险（FPA）、②水渍险（WPA）、③一切险（AP）
- (6) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 「協会貨物約款（ICC）」和「中国保険約款（CIC）」的诞生和其在国际贸易中的作用
- (2) 一般附加保险和特殊附件保险的内容
- (3) 保险公司履行保险义务的期间界定
- (4) 签署保险合约的附带材料

3、应用

- (1) 掌握国际贸易货物运输保险费用的计算模式
- (2) 掌握国际贸易货物运输保险理赔的流程及需要的材料
- (3) 掌握「ロンドン保険業者協会（ILU）」对国际贸易保险事业的作用

专题六 國際貿易決済

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「決済」、「為替手形」、「約束手形」、「小切手」、「信用状」、「送金為替」、「取立為替」、「買取銀行」的概念
- 3、国际贸易货款的支付工具和支付方式

- 4、「UCP600（信用状統一規則）」の内容和信用证（L/C）结账方式の内容
- 5、D/A 和 D/P 结账方式の内容
- 6、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「決済」、「為替手形」、「約束手形」、「小切手」、「信用状」、「送金為替」、「取立為替」、「買取銀行」的概念
- (3) 国际贸易货款的支付方式: ①「前払い」、②「後払い」、③「一括払い」、④「分割払い」、5「現金払い (COD)」
- (4) 「為替手形」的种类: 「銀行為替手形」和「商業為替手形」
- (5) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 「小切手」中记载的内容和「小切手」的种类 (①「持参人払式小切手」、②「記名式小切手」、③「指図式小切手」)
- (2) 国际贸易货款的支付方式: 「送金為替 (M/T、T/T、D/D)」「取立為替 (D/A、D/P、L/C)」
- (3) 信用证诞生历程和信用证 (L/C) 交易的特征, 信用证 (L/C) 的种类
- (4) 信用证 (L/C) 的签发和移动
- (5) 信用证 (L/C) 交易的 3 大特征

3、应用

- (1) 掌握国际贸易中信用证 (L/C) 交易的流程和信用证 (L/C) 中记载的内容
- (2) 掌握信用证 (L/C) 的国际规则——「UCP600 (信用状統一規則)」の内容
- (3) 掌握信用证 (L/C) 结算时必须提交给银行的单证
- (4) 银行在接受了出口商的结算单证后, 进行工作内容

专题七 國際決済書類

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「コルレス銀行」、「船積書類」、「保険証券」、「船荷証券」、「パッキング・リスト」、「商業送り状・インボイス」、「原産地証明書」、「特恵用原産地証明書」、「領事インボイス」、「税関用インボイス」的概念
- 3、金融机构的银行在国际贸易货款结算中的作用

- 4、联合国贸易开发署（UNCTAD）在国际贸易中的费用
- 5、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「コルレス銀行」、「船積書類」、「保険証券」、「船荷証券」、「パッキング・リスト」、「商業送り状（インボイス）」、「原産地証明書」、「特惠用原産地証明書」、「領事インボイス」、「領事館」、「税関用インボイス」的概念
- (3) 国际贸易中商业银行为进出口商提供的金融服务的重要性
- (4) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 国家和国家之间的银行间的主要业务内容
- (2) 商业发票中记载的内容
- (3) 货物包装清单中记载的内容
- (4) 国际贸易货款结算时需要的各种单证
- (5) 和官方有关的单证材料：①税関用インボイス、②領事用インボイス、③原産地証明書、④特惠用原産地証明書

3、应用

- (1) 掌握中国官方机构的「中国貿易促進委員会」和日本非官方机构的「日本商工会議所」在国际贸易中的作用
- (2) 掌握国际机构「国連貿易開発会議（UNCTAD）」的诞生和其在国际贸易中的作用
- (3) 掌握普惠制产地证（FORMA）对发展中国家货物出口带来的便利
- (4) 掌握中国远洋运输公司（COSCO）的属性和营业内容

专题八 輸出入貨物の通関

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「通関」、「税関」、関税、「輸出申告書」、「輸入申告書」、「乙仲」、「NACCS」、「保税地域」、「WTO」、「通関士」、「NACCS」、「乙仲」、「通関業者」的概念
- 3、官方机构的海关在国际贸易中的地位和作用
- 4、征收进口关税和出口关税的依据和作用
- 5、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「通関」、「税関」、「関税」、「輸出申告書」、「輸入申告書」、「乙仲」、「NACCS」、「保税地域」、「WTO」、「通関士」、「NACCS」、「乙仲」、「通関業者」的概念
- (3) 商品进口许可证和商品出口许可证的申请流程和必须提交的书面材料
- (4) 「乙仲」在国际贸易中的地位和作用
- (5) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 「輸出申告書」和「輸入申告書」中记载的内容
- (2) NACCS 的诞生和使用历程
- (2) 日本的进口关税的种类
- (3) 征收进口关税的依据和关税的用途
- (4) 海关对进出口货物的检查(①「現場検査」、②「検査場検査」、3「見本検査」、④「全量検査」)

3、应用

- (1) 掌握官方机构的海关在国际贸易中的作用
- (2) 掌握保税区在国际贸易中的作用
- (3) 掌握世界贸易组织(WTO)在国际贸易中的作用
- (4) 掌握日本青年人成为海关工作人员的条件

专题九 商品の検査、クレーム、不可抗力と仲裁

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「商品検査」、「クレーム」、「和解」、「調停」、「仲裁」、「訴訟」、「求償」、「賠償」、「不可抗力」的概念及其内容
- 3、索赔的种类
- 4、贸易索赔发生的原因
- 5、索赔处理的四种方法
- 6、商务日语省略语词汇考核

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「商品検査」、「クレーム」、「和解」、「調停」、「仲裁」、「訴訟」、「求償」、「賠償」、「不可抗力」的概念
- (4) 索赔的3大种类(①「運送クレーム」、②「保険クレーム」、3「貿易クレーム」)
- (5) 掌握商务日语省略语的中文意思

2、领会

- (1) 贸易索赔发生的9种原因
- (2) 索赔处理的四种方法: ①「和解」、②「調停」、③「仲裁」、④「訴訟」
- (3) 在日本和中国受理国际贸易理赔的机构及国际商法、国际条约

3、应用

- (1) 掌握国际贸易理赔时的附带材料
- (2) 掌握国际贸易纠纷中「不可抗力」条款的内涵
- (3) 掌握JCAA在国际贸易纠纷中的作用
- (4) 掌握国际贸易纠纷处理中, 不建议采用「訴訟」的理由

III. 考试形式及试卷结构

- 1、考试形式为闭卷, 笔试, 考试时间为150分钟, 试卷满分为200分。
- 2、试卷内容比例:
第一专题占10%, 第二专题占10%, 第三专题占12%, 第四专题占12%, 第五专题占12%, 第六专题占10%, 第七专题占12%, 第八专题占12%, 第九专题占10%。
- 3、试卷题型比例:
①商务专业单词的发音题占20%, ②商务专业外来语单词的翻译题占20%, ③商务日语省略语词汇占20%, ④单项选择题占22%, ⑤商务专业术语的概念题35%, ⑥问答题占35%, ⑦中译日题占24%, ⑧日译中题占24%。
- 4、试卷难易比例: 易、中、难分别为30%, 50%, 20%。

IV. 参考书目

《新编国际商务日语实务》(第三版), 赵秋云编著, 对外经济贸易大学出版社, 2022年2月。

V. 题型示例

一、写出下列商务词汇的正确发音（每个单词 2 分，共 20 分，写错、写漏不给分）。

1 輸入、2 貿易、3 信用状

二、写出下列日语外来语词汇的中文意思。（每个外来语单词 2 分，共 20 分，写漏、写错不给分）。

1 ビジネスマン（ ） 2 マーケット（ ）

三、写出下列商务日语省略语词汇的中文意思（每个词汇 2 分，共 20 分，写漏、写错不给分）

1 FOB（ ） 2 L/C（ ）

四、从 ABCD 中挑选出正确的一项答案。（每题 2 分，错选或多选都无分，共 22 分）。

1. 貿易条件 FOB で成約する場合、海上貨物運送の運賃は（ ）が支払う。

A、買主 B、売主 C、税関 D、保険会社

2 日本で「船荷証券」を発行する機関は（ ）である。

A、輸入者 B、輸出者 C、海運会社 D、保険会社

五、用日语写出下列商务学术名词的概念（每条 7 分，没有回答出核心会扣 2 分，共 35 分）。

1. 関税とは何ですか。

2. CIF とは何ですか。

六、用日语解答下列问题（每条 7 分，没有回答出核心会扣 2 分，共 35 分）。

1. 貿易に携わる人の必須条件は何ですか。

2. 信用状取引の特徴は何であるか。

七、把下列的中文句翻译成日文（每条 6 分，翻错、翻漏会扣 2 分，共 24 分）。

1. 保険証券は、保険契約の成立を証明する証書であり、契約上の約款、条件、その他の主要事故が記載されている。これは船積書類として欠かせないものである。

2. 輸出の通関や本船積み込みまでの手続きは、通常、通関業者が代行して船積手配を行う。現在は、通関業務の迅速化への要請に応じるため NACCS にて通関の各種手続きなどをオンラインで処理している。

八、把下列的日文句翻译成中文（每条 6 分，翻错、翻漏会扣 2 分，共 24 分）。

1. 调解和仲裁以双方当事人之间预先达成通过调解或仲裁解决纠纷的协议为前提条件，这是和诉讼最大根本的区别。
2. 集装箱运输的发展甚至可以说是海运革命，极大地改变了交易条件和结算方式等贸易上的基本规则。